

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

Minden információ (beleértve többek közt a szövegeket, a képeket és a grafikonokat) a Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (a továbbiakban „EZVIZ”) tulajdonát képezik. Ez a felhasználói kézikönyv (a továbbiakban „a kézikönyv”) semmilyen módon nem sokszorosítható, nem módosítható, nem fordítható le és nem terjeszthető az EZVIZ előzetes írásos engedélye nélkül, sem részben sem egészben. Eltérő rendelkezés hiányában az EZVIZ nem vállal sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát és jótállást a kézikönyvre vonatkozóan.


Erről a kézikönyvről

A Kézikönyv a termék használatával és kezelésével kapcsolatos utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. A kézikönyvben szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. A legújabb verzió a EZVIZ™ webhelyén (<http://www.ezviz.com>) található.

Felülvizsgálati feljegyzés

Új kiadás – 2026. Március

Védjegynyilatkozat

ezviz™, ™, valamint a EZVIZ egyéb védjegyei és logói a EZVIZ tulajdonát képezik különböző joghatóságok területén. Az alább említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Jogi nyilatkozat

AZ ITT ISMERTETETT TERMÉK, VALAMINT ANNAK HARDVERE, SZOFTVERE ÉS FIRMWARE-JE A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKIG „AZ ADOTT ÁLLAPOTBAN”, MINDEN ESETLEGES HIBÁJÁVAL EGYÜTT ÁLL RENDELKEZÉSRE, ÉS AZ EZVIZ EZEKRE SEM KIFEJEZETT, SEM A TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST NEM VÁLLAL, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA, TOVÁBBÁ A HARMADIK FELEK JOGAINAK MEGSÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁST. A EZVIZ, ANNAK IGAZGATÓI, TISZTSÉGVISELŐI, ALKALMAZOTTAI VAGY ÜGYNÖKEI SEMMILYEN ESETBEN SEM FELELŐSEK ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, ILLETVE AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, MÉG AKKOR SEM, HA A EZVIZ VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

A VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKIG AZ EZVIZ TELJES KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉGE SEMMILYEN ESETBEN SEM HALADHATJA MEG A TERMÉK EREDETI VÁSÁRLÁSI ÁRÁT.

AZ EZVIZ SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A TERMÉK MŰKÖDÉSÉNEK MEGSZAKADÁSA VAGY SZOLGÁLTATÁSKIMARADÁS KÖVETKEZTÉBEN AZ ALÁBBI OKOKBÓL FELMERÜLT SZEMÉLYI SÉRÜLÉSÉRT VAGY ANYAGI KÁRÉRT: A) AZ UTASÍTÁSOKTÓL ELTÉRŐ, NEM MEGFELELŐ TELEPÍTÉS VAGY HASZNÁLAT; B) A NEMZETBIZTONSÁG VAGY A KÖZREND VÉDELME; C) VIS MAIOR; D) ÖN VAGY A KÜLSŐ FÉL, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN, BÁRMELY KÜLSŐ FÉL ÁLTAL FORGALMAZOTT TERMÉK, SZOFTVER, ALKALMAZÁS STB. HASZNÁLATA.

AZ INTERNETELÉRÉSSSEL RENDELKEZŐ TERMÉKEK ESETÉN A TERMÉK HASZNÁLATÁNAK KOCKÁZATAIT KIZÁRÓLAG ÖN VISELI. A EZVIZ SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A EZVIZ AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT. A TÉRFIGYELÉSSSEL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK ÉS AZ ADATVÉDELMI TÖRVÉNYEK JOGHATÓSÁGONKÉNT ELTÉRŐEK. MIELŐTT A TERMÉKET HASZNÁLTATBA VENNÉ, TANULMÁNYOZZON ÁT A JOGHATÓSÁGÁBAN HATÁLYOS MINDEN VONATKOZÓ TÖRVÉNYT ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA MEGFELELJEN EZEKNEK A TÖRVÉNYEKNEK. AZ EZVIZ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ABBAN AZ ESETBEN, HA EZT A TERMÉKET JOGELLENES CÉLOKRA HASZNÁLJÁK.

HA A FENTIEK ÉS AZ ALKALMAZANDÓ JOG KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI AZ IRÁNYADÓ.

Tartalomjegyzék

Áttekintés	1
1. Csomag tartalma.....	1
2. Alapok.....	2
Szerezze be az EZVIZ alkalmazást	3
Alapvető kapcsolási rajz	3
Eszköz hozzáadása	4
1. Wi-Fi relé hozzáadása	4
2. Matter beállítása	4
Eszköz telepítése	5
1. Kapcsolja le az áramot.....	5
2. A kábelek csatlakoztatása	6
3. Az eszköz beszerelése.....	7
Műveletek az EZVIZ alkalmazásban	8
1. Wi-Fi reléoldal	8
2. A kapcsoló oldala	9
EZVIZ kapcsolat	10
1. Amazon Alexa használata.....	10
2. A Google Assistant használata	11
Specifikáció	12

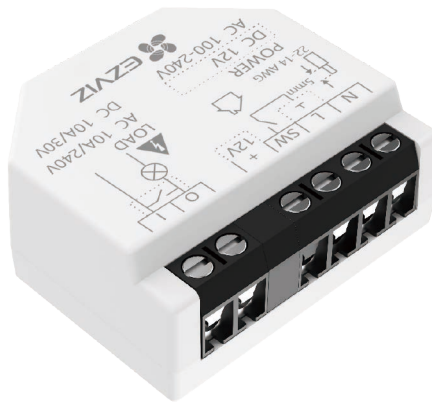
Áttekintés

A T35 Wi-Fi Relay egy kis méretű okoskapcsoló, amely lehetővé teszi az elektromos készülékek távoli vezérlését mobiltelefonon, táblagépen, számítógépen vagy otthoni automatizálási rendszeren keresztül. Működhet önállóan egy helyi Wi-Fi hálózaton, de működtethető felhőalapú otthonautomatizálási szolgáltatásokon keresztül is.

Távolról elérhető, vezérelhető és nyomon követhető bárhol, ahol van internet-hozzáférés, amennyiben az eszköz csatlakozik egy Wi-Fi routerhez.

Utólagosan beépíthető a szabványos fali elektromos szerelődobozokba, a bekapcsológombok és villanykapcsolók mögé vagy más szűk helyekre.

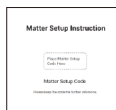
1. Csomag tartalma



Wi-Fi relé (1 db)



PIN (1 db)



Matter beállítási utasítás
(1 db)

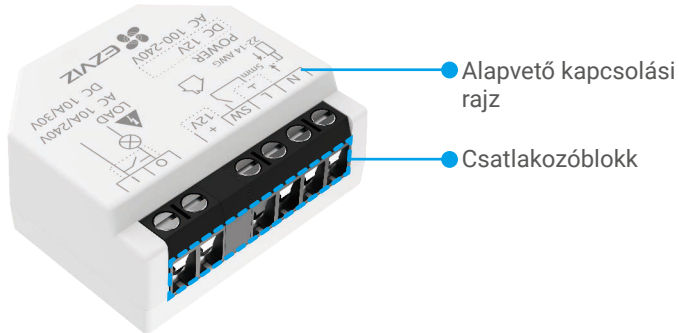


Szabályozási információk
(2 db)



Gyors üzembe helyezési
útmutató (1 db)

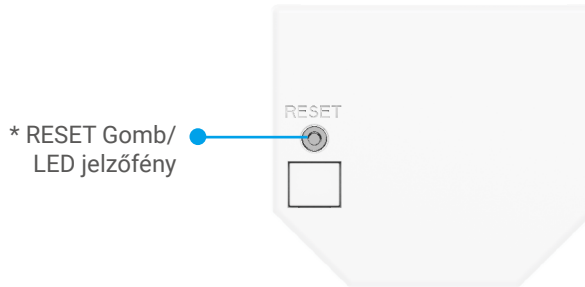
2. Alapok



Alapvető kapcsolási rajz

Csatlakozóblokk

Előlnézet



* RESET Gomb/
LED jelzőfény

Hátsó nézet

* LED jelző

- Folyamatos kék: Az eszköz csatlakoztatva van a Wi-Fi hálózathoz.
- • Lassan villogó kék: Az eszköz le van választva a Wi-Fi hálózatról.
- Gyorsan villogó kék: A készülék készen áll a wifi konfigurálására.

* RESET gomb

Wi-Fi módosítása:

Használja a tűt a RESET gomb 4 másodperces nyomva tartásához. A jelző gyorsan villogó kék színűvé válik, jelezve, hogy az eszköz kész a Wi-Fi konfigurálására.

- 1 A Wi-Fi konfigurációs mód 180 másodpercig tart. Ha nem fejezi be a Wi-Fi konfigurálást ezen időtartam alatt, az eszköz automatikusan újracsatlakozik az eredeti Wi-Fi hálózathoz.

* RESET gomb

A gyári beállítások visszaállítása:

Használja a tűt a RESET gomb 10 másodperces nyomva tartásához, amíg a jelző ismét gyorsan villogó kék színűvé nem válik, majd engedje el a gombot. Az eszköz gyári beállításokra lesz visszaállítva.

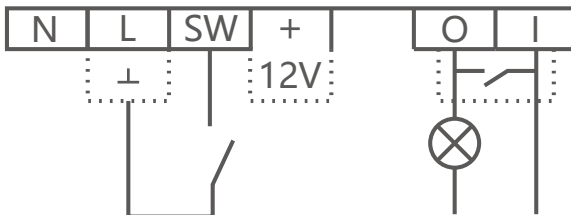
Szerezze be az EZVIZ alkalmazást

1. Csatlakoztassa mobiltelefonját a Wi-Fi hálózatra (javasolt).
2. Töltse le és telepítse az EZVIZ alkalmazást a "EZVIZ" keresésével az App Store-ban vagy a Google Play™-en.
3. Indítsa el az alkalmazást, majd regisztráljon egy EZVIZ felhasználói fiókot.



- i** Ha már használja az alkalmazást, kérjük, győződjön meg arról, hogy telepítve van a legújabb verzió. Elérhető frissítések kereséséhez látogasson el az App Store-ba, és keressen rá az EZVIZ kifejezésre.

Alapvető kapcsolási rajz



Terminálok		Kábelek	
N	Semleges terminál	N	Semleges kábel
L	Élő (100 - 240 V AC) Kapcsok	L	Élő (100 - 240 V AC) Kábelek
+12 V	12 V DC pozitív terminál	+12 V	12 V DC pozitív kábelek
⊥	Föld (12 V DC) csatlakozó	GND	12 V DC földkábelek
SW	Kapcsoló bemeneti csatlakozója		
O	Terhelő áramkör kimeneti csatlakozója		
I	Terhelési áramkör bemeneti csatlakozója		

Eszköz hozzáadása

1. Wi-Fi relé hozzáadása

1. Jelentkezzen be fiókjába az EZVIZ alkalmazáson keresztül, koppintson a készülék hozzáadása ikonra, ekkor megjelenik a QR-kód beolvasófelület.
2. Olvassa be a készülék hátulján vagy a gyorsindítási útmutató borítóján található QR-kódot.



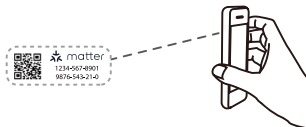
3. Adja hozzá az eszközt az alkalmazás varázslójának segítségével.

i A sikeres hozzáadás után a készülék LED-jelzőfénye folyamatos kék színnel világít.

2. Matter beállítása

- A Matter beállításához a Wi-Fi relé és a mobiltelefonjának ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz kell csatlakoznia.
- Kérjük, őrizze meg a kódot későbbi használatra.

1. Miután a Wi-Fi relé hozzá lett adva az EZVIZ alkalmazáshoz, nyissa meg a Matteret támogató alkalmazást.
2. Az alkalmazás utasításai szerint olvassa be a Matter beállítókódot, vagy írja be a számkódot a Matter beállítási útmutató borítóján vagy a Wi-Fi relé hátoldalán.



3. Kövesse a varázslót a Wi-Fi relé alkalmazáshoz való hozzáadásához.
4. A beállítás befejeztével a Wi-Fi relé megjelenik az alkalmazásban.

Eszköz telepítése

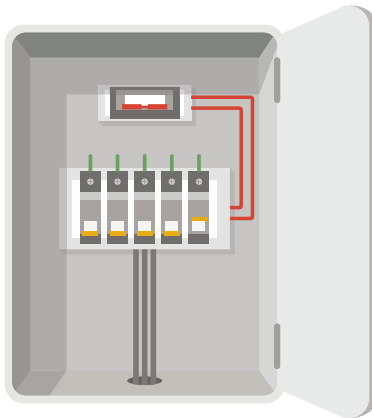


- A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a kábel szigetelése nem sérült.
- Gondoskodjon arról, hogy az üzembe helyezést szakképzett villanszerelő végezze.
- Csak azután szabad a csatlakozásokhoz hozzányúlni, ha megbizonyosodtunk afelől, hogy a készülék érintkezői nincsenek feszültség alatt!
- Az eszköz csak akkor csatlakoztatható elektromos áramkörökhöz és készülékekhez, és csak akkor vezérelheti azokat, ha azok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak és biztonsági előírásoknak!
- Ne csatlakoztassa az eszközt olyan készülékekhez, amelyek meghaladják a megadott maximális terhelést!
- A készüléket csak a jelen utasításban leírt módon csatlakoztassa. Bármilyen más módszer kárt és/vagy sérülést okozhat!
- Ne próbálja meg saját maga karbantartani vagy javítani a készüléket!

1. Kapcsolja le az áramot

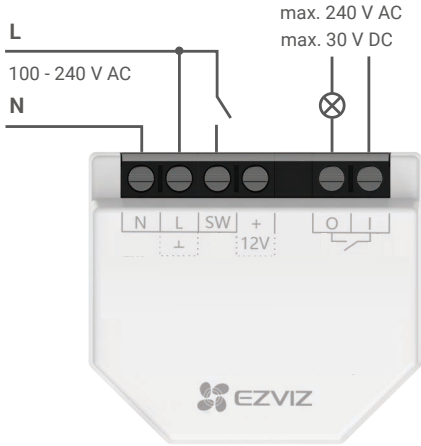
A készülék összeszerelése előtt kapcsolja ki a megszakítókat, és fázisceruzával vagy multiméterrel ellenőrizze, hogy a csatlakozók ne maradjanak feszültség alatt.

- Csak feszültségmentes állapot megerősítése után szerelje fel és vezetékezze az eszközt.

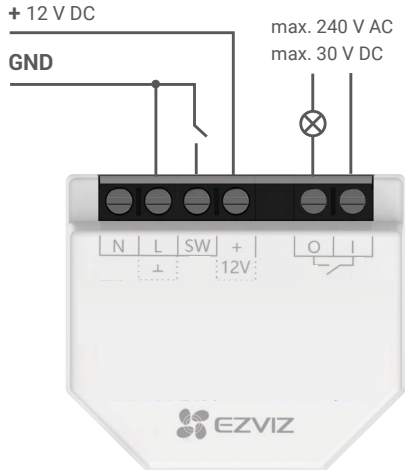


2. A kábelek csatlakoztatása

Kérjük, csatlakoztassa a kábeleket az eszközhöz az Ön által használt tápegység alapján.



1. Ha a készüléket váltakozó áramú tápegységgel használja, csatlakoztassa a fázisvezetékét az L terminálhoz, és a nullavezetékét az N terminálhoz.
2. Csatlakoztasson egy kapcsolót/gombot az SW terminálhoz és az élő kábelhez.
3. Csatlakoztassa a terhelési áramkört az O és I terminálokhoz.



1. Ha stabilizált 12 V DC tápegységet használ, csatlakoztassa a + kábelt a +12V terminálhoz, és a GND kábelt a ⊥ terminálhoz.
2. Csatlakoztasson egy kapcsolót/gombot az SW terminálhoz és a GND kábelhez.
3. Csatlakoztassa a terhelési áramkört az O és I terminálokhoz.

3. Az eszköz beszerelése

A vezetékezés befejezése után a következő ábra alapján szerelje be a készüléket a kapcsoló vagy gomb mögé, majd csavarhúzóval rögzítse a kapcsolót vagy gombot, és a beszerelés befejeződött.

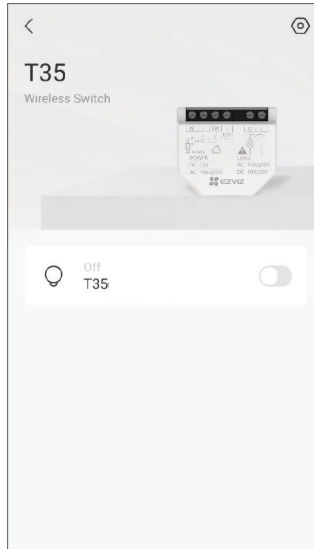




Műveletek az EZVIZ alkalmazásban

1 Az alkalmazás felülete változhat a verziófrissítés miatt.


1. Wi-Fi reléoldal

Az EZVIZ alkalmazás elindításakor szükség szerint kezelheti az eszközöket.



Ikon	Leírás
	Beállítások. Az eszköz beállításainak megtekintése vagy módosítása.
	A kapcsoló oldala. Koppintson rá a készülék részletes adatait tartalmazó oldal megnyitásához.

A  ikonra koppintva a következő paramétereket konfigurálhatja.

Paraméter/Ikon	Leírás
Név	Itt egyedi nevet adhat a készüléknek.
Az Matter ökoszisztéma	Tekintse meg az eszköz Matter kódját és az eszközhöz hozzáadott Matter ökoszisztémát.
Hálózati beállítások	Tekintse meg a Wi-Fi hálózatot, amelyhez az eszköze csatlakozik.
Eszköz Információ	Itt tekintheti meg a készülék adatait.
Törlés	Itt megérintve törölheti a készüléket az EZVIZ alkalmazásból.
	Érintse meg ezt az ikont a jobb felső sarokban az eszköznapló megtekintéséhez.

2. A kapcsoló oldala



Ikon	Leírás
	Megosztás. Ossa meg eszközét, akivel csak akarja.
	Beállítások. Az eszköz beállításainak megtekintése vagy módosítása.
	Switch. Koppintson a jelzőfény megnyitásához/beállításához.
	Időzítő. Koppintson az ütemezett terv beállításához.

A ikonra koppintva a következő paramétereket konfigurálhatja.

Paraméter	Leírás
Eszköz neve	Itt egyedi nevet adhat a készüléknek.
Fordított, késleltetett működésű kapcsoló	A készülék kis késleltetéssel automatikusan ellentétes irányba fordul.
Eszköztípus beállításai	Az eszköz bemenettípusának és a kapcsolódó paramétereknek a beállítása.
Intelligens kapcsolódás	Hozza létre eszközei intelligens összekapcsolását.
Eszköz Információ	Itt tekintheti meg a készülék adatait.
Eszköz megosztása	Megoszthatja az eszközt családtagjával vagy vendégével.

EZVIZ kapcsolat

1. Amazon Alexa használata

Ezek az utasítások lehetővé teszik az EZVIZ-eszközök vezérlését Amazon Alexával. Ha bármilyen nehézségbe ütközik a művelet során, lapozzon a **Hibaelhárítás részhez**.

Kezdezés előtt ellenőrizze a következőket:

1. Az EZVIZ-eszközök csatlakoztatva vannak-e az EZVIZ alkalmazáshoz.
2. Van egy Alexa-kompatibilis eszköze (pl. Echo Spot, Echo-Show, All-new Echo-Show, Fire TV [minden generáció], Fire TV-stick [csak második generáció] vagy Fire TV Edition okos tévék).
3. Az Amazon Alexa alkalmazás már telepítve van okoseszközhöz, és létrehozott egy fiókot.

Az EZVIZ-eszközök vezérlése az Amazon Alexával:

1. Nyissa meg az Alexa alkalmazást, és válassza ki a „Funkciók és játékok” lehetőséget a menüben.
2. A Funkciók és játékok képernyőn keressen rá az „EZVIZ” kifejezésre, és megtalálja az „EZVIZ”-funkciókat.
3. Válassza ki a kívánt EZVIZ-eszközfunkciót, majd koppintson az **HASZNÁLAT ENGEDÉLYEZÉSE** lehetőségre.
4. Írja be EZVIZ-felhasználónevét és -jelszavát, majd koppintson a **Bejelentkezés lehetőségre**.
5. Koppintson az **Engedélyezés** gombra, hogy az Alexa hozzáférhessen az EZVIZ-fiókjához, és vezérelhesse az EZVIZ-eszközöket.
6. Ekkor az „EZVIZ sikeres összekapcsolása” üzenet jelenik meg. Most koppintson a **ESZKÖZÖK FELFEDEZÉSE** lehetőségre, hogy az Alexa felismerhesse az összes EZVIZ-eszközt.
7. Menjen vissza az Alexa alkalmazás menüjébe, és válassza a „Eszközök” lehetőséget. Ekkor az eszközök alatt megtalálja az összes EZVIZ-eszközét.

Hangutasítás

Új okoseszköz felfedezéséhez használja az Alexa alkalmazás „Okosotthon” menüjét, vagy az Alexa hangvezérlő funkciót.

A megtalált eszköz készen áll a hangvezérlésre. Adjon egyszerű parancsokat az Alexának.

- Az eszköz neve például: „xxx eszköz megjelenítése” módosítható az EZVIZ alkalmazásban. Minden alkalommal, amikor megváltoztatja egy eszköz nevét, a név frissítéséhez újra fel kell fedeznie az eszközt.

Hibaelhárítás

Mit tegyek, ha Alexa nem találja meg a készülékemet?

Ellenőrizze az internetkapcsolatot.

Próbálja újraindítani az okoseszközt, és fedezze fel újra az eszközt az Alexával.

Miért "Offline" az eszköz állapota az Alexa alkalmazásban?

Előfordulhat, hogy a készülék lekapcsolódott a hálózatról. Próbálja újraindítani az okoseszközt, és fedezze fel újra az eszközt az Alexával.

Ellenőrizze, hogy a kiszolgáló csatlakozik-e az internethez, és próbálja újra.

- 1. Azon országokat részletes listáját, ahol az Amazon Alexa elérhető, az Amazon Alexa hivatalos honlapján találja.

2. A Google Assistant használata

A Google Assistant aktiválhatja EZVIZ-eszközét, és bekapcsolhatja az élő nézetet a Google Assistant hangparancsainak használatával.

A következő eszközökre és alkalmazásokra van szükség:

1. Egy működő EZVIZ alkalmazás.
2. Egy tévé, működő Chromecast kapcsolattal.
3. A Google Assistant alkalmazás telepítve a telefonján.

A kezdéshez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be az EZVIZ-eszközt, és ellenőrizze az alkalmazáson, hogy megfelelően működik-e.
2. Töltse le a Google Home alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play™-ből, és jelentkezzen be Google-fiókjába.
3. A Myhome képernyőn koppintson a „+” elemre a bal felső sarokban, és válassza a menüből a „Eszköz beállítása” lehetőséget, hogy a beállítási felületre lépjen.
4. Koppintson a „Együttműködik a Google-lal” elemre, és keressen rá az „EZVIZ” kifejezésre, hogy megtalálja az „EZVIZ”-funkciókat.
5. Írja be EZVIZ-felhasználónevét és -jelszavát, majd koppintson a **Bejelentkezés lehetőségre**.
6. Koppintson az **Engedélyezés** gombra, hogy a Google hozzáférhessen az EZVIZ-fiókjához, és vezérelhesse az EZVIZ-eszközeit.
7. Koppintson a **Vissza az alkalmazáshoz elemre**.
8. Kövesse a fenti lépéseket az engedélyezés végrehajtásához. A szinkronizálás befejeztével az EZVIZ-szolgáltatás megtalálható lesz a szolgáltatások listájában. Az EZVIZ-fiók alatt található kompatibilis eszközök listájának megtekintéséhez koppintson az EZVIZ-szolgáltatás ikonra.
9. Most próbáljon ki néhány parancsot. Használja a rendszer beállításakor létrehozott eszköznát.

A felhasználók külön-külön vagy csoportosan is kezelhetik az eszközöket. Az eszközök hozzáadása egy szobához lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy egyszerre vezéreljenek egy egész eszközcsoportot egyetlen parancssal.

További információért tanulmányozza a hivatkozást:

<https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en>

Specifikáció

Paraméter	Leírás
Termék mérete (M * SZ * Á)	43,8 × 38,5 × 18,5 mm
Tápegység	100 - 240 V AC, 50/60 Hz vagy 12V DC
Áramfogyasztás	<1,5W
Üzemi hőmérséklet	-10°C - 45°C
Vezérlőelemek	16 amperes relé
Max. kapcsolási feszültség	250 V AC vagy 30 V DC
Rádiós protokoll	IEEE 802.11b/g/n/ax